

بدل استرا

(پوسته اجرتیله برابر)
سنه لکی ۵۰ غروش
آلتی آلتی ۳۰ «

نسخه سی غروشه

سَمَاءُ بِلَالٍ عَزِيزٍ

اورامه خانه و مطبعه سی

استانبولده باب عالی جاده -
سنده قره بت کشتیالامسی -
درج ایسلان اوراق اطاده
اولماز -

نسخه سی غروشه

بِجَشَنِينِ كُنْزِي شَرُّ لَوْ لَوْ فَنِي وَإِلَافِي هَفْتَةُ لِكْ غَزَتِي



« بر لوحه — آفریقا ماهتابی »

جوان شمسین

آرمیده براختراع عجیب

آرمیده آله لرنده و خصوصیه نهر منصیری جوارنده
اخیراً بالتجلیفه عابد براختراع جدید باش کوسر مشدرکه،
بواختراع واپورله سید ماهی اجرا ایتکدر . بو خدمت
ایچون مخصوصاً انشا قلیش کوچوک بر واپور، بر اوجی
ساحله ومثلاً منصبک بر کناینه مربوط اولان بر آئی
حاملان ساحلین آتلفه باشلار و آچلدینی نسبتده آئی
صالیور بر . بوسورته سفینه بر میل قدر اوزاقلاشیر .

ایرته سی کونی آئی طونان تلرک صارلمه نه مخصوص
اولق اوزره کیده موجود صارخی ماکینه لری واسطه سیله
بو جسم آتک ایکی اوجی بر آرمیه کتیرلییر . بو اصول
سایه سنده عادتاً ایستایه جق قدر کثرتی بالیق آولانغده
اولدینی روایت ایدیلور .

حتی بالکر بر کون ظرفنده بو واسطه ایله اوج یوز
بیک بالیق آولاندینی بیله سوله نمکده در . شو نوع سید
ماهی جمعیتلرینک الک مهمی « سوسکه نهات » نهری
منصبنده کائن ایش .

« مریه موله » رصدخانه

اوروپا مجموعه جبالک عادتاً ذروه سی مثابه سنده
بولان « مون بلان » ک نیسته فرانسه علماندن متشکل
بر جمعیت طرفندن بین الملل بر رصدخانه انشاینه تشبث
ایدلیکی معلومدر . « بین الملل » تعیرندن مقصد، بو رصد
خانهده هر مملکتی منسوب علمانک اجرای ترصدات اید-
یله سنه مساعده ایدیه کجکی کوسرتمکدر . اولکی هفته
فرانسه انجمن فنونه قدیم قلان بر لایحه مندرجه نه نظر آ
بوز اوزرینه تختدن انشا ایدیه جک اولان بو مهم رصد
خانه مالزیه انشایه سنک درنده اوج مقداری آدم صرته
طایغ اوزرینه و ۳۰۰۰ مترو ارتفاعنده کائن « غران موله »
نقطه سنه ایصال ایدیش وربع اخیری ده اصل ذروه دن
اوج یوز مترو آشایه یعنی ۴۵۰۰ مترو ارتفاعه قدر
نقل ایدیه یلشدر .

ایتمکده در که اخیراً بو جمله دن اوله رق موسیو « فریدل »
نامنده بر صاحب فن طرفندن تدقیقات مهمه اجرا قلیشدر .
موسیو الیه « آریزونا » ده بولان بر حجر ستاوی پارچه سی
اوزون اوزادی به تدقیق وتحلیل ایله مشدر که بو طاش
اوزرنده بر الماس وزمرده مشابه غایت یارلاق بلورلر
کورلمکده ایدی . تحلیلات کیسویه ببولورلرک فی الحقیقه
زمرده الماس اولدینقده شبه بر اقامش و بناء علیه اسجار
ستاویه نک دخی دست بشره بر چوق ذلیقت اسجار
تسلیم وتودیع ایستدیک آرتق تحق ایله مشدر .

فوطوغرافیا بیلور — رنگلی فوطوغراف مسئله سی
الیوم صنایع نفیسه عالمجه الک زیاده انتظار دخی جلب ایدن
بر ماده در . بو باده موسیو لیجان طرفندن ایدیلن غیرته
کورولن درجه موقتیت براق دفعه کرک غریبه من، کرک
چراغ ساره واسطه سیله بیان اولمش ایدی .
لیجان تحریات واقعه سنه دوام ایده طورسون، بودغه
« موسیو هولیس » نامنده بر مدقق دخی « رنگلی
فوطوغراف » مسئله سنه یکی بر باب ترقی کشاد ایله مشدر .
موسیو الیه کاس کشفی بوجه آتیدر :

چامدن ویا بو کی مناسب ماده دن معول بر لوحه
اوزرینه مضی کبریتت قالسیوم سورولوبده بعده —
درجه مطلوبده ضیادار بر کوی منظره سی ویا سائر بر
ماده اوزرینه عکس ایدیه جک صورته — بر حجره
مظلیه وضع اولورسه بر مدت صوکره مضی بر نوع منفی
یلاق حصوله کلیر .

بعده بو یلاق، حساس بر یلاق اوزرینه تطبیق
ایدیلرسه بر منفی تصویر استیصال ایدیلر که بو تصویر
آجینجه اوزرنده غایت فرقلی اوله رق الوان مختلفه
بولدینی مشاهده ایدیلر .

ایسته ، موسیو هولیس دخی رنگلی فوطوغراف
مسئله سنده شوخطوه ترقی آتمشدر که بوحالده مسئله
مذکورنه ک قریباً حل اوله جنی ایدیلر تقویه ایدیش
اولور .

موجوده نداوی به برده ضیای الکتریقی بایولری علاوه
قلنس و بوکا دائر اجرا اولتان تجربه لوده خیلی موفقیتلر
دخی مشاهده ایشلش ایدی .

ایشته ، آسریقالیر بو موفقیتلردن جسامت آلهرق
جواهر متفقدده کان « سینیستانی » ده ضیای الکتریقی
بایولری حاوی دارالتداییر تأسیس وانشا ایله مشاردرد .
بودار التداییر الکتریق لامبه لریله مجهز بولملری حاوی
اولوب ، خستملر اوقات معینه کله رک بویولریسه قدر
چیلاق اولیق اوزره ، بر نوع صندوق حالتده بولتان ،
بو بولملر داخلته کیرمکده ایشلر . رواسته نظرآ اشبو
ضیای الکتریقی بایولرنده ، یک جزئی زمان ظرفیتده
وجودک حرارتی کال سرعتله و یک زیاده تراید ایتمکده
ایمش .

قورباغلر طرفندسه توفیق ایشل بر قطار

فرانسجه بر رساله ده مطالعه اولدیفته نظرآ
قورباغلر اخیراً آمریقاد « مینه زوتا » داخلنده کان
« لیتل فالس » شهریه کلی مقدارده مستولی اولمشلاردرد .
او درجه ده که صواقاقلر کاملاً حیوانات مذکوره ایله مخلو
اولدقدن باشقه شهرک جوارنده دخی قورباغه سز بر
قلاماش و بر قاق قورباغه چیکمه مکسزین ایکی اوج آدیم
آتمق محال حکمه کچیرمشدر . « لیتل فالس » ایله « داقوتا »
پیننده حرکت ایدن برشمن دوفر قطاری بول اوزرینه یک
چوق قورباغلر یغیلش اوله سندن طولانی توقفه مجبور
اولش و ایکی ساعت قدر بولندن کری قالمشدر . لوقو موتیف
بو قورباغلردن بیکر کله سفی بر قاق دفعه آزمش و بو صورتله
بول آجوب کچمک ایشتمش ايسده غایت قایغین بر حال
کسب ایش اولان تکرلکار بولسندقلری برده دونمکه
باشلامشدر . شو جسم قورباغه سوروستک شمال غربیه
طوغرو ایلرله مکده اولدیفته دقت ایشلشدر . اچلرندن
باشقه استقامتلی تعقیب ایدنلری یک آز ایش .

آمریقاد اوروجکدر

کچن نضله زمده آمریقاد آری قوشنی بو غمقده

اگر هوا مساعده ایدرسه اوکزدده کی سنه امور
نقلیه ختام بولهرق اصل رصدخانه تک انشاسته باشلا نیله جقدر .
موسیو « ژانسن » بو باده اتخاذ ایدمکی اصول
انشایه حقنده آقاده می به مفصل برابور و برمشدر .

« بروکل » آنورس الکتریق شمردورفی

فرانسز غربه لری طرفندن ویریلن معلوماته نظرآ
ماکینه اعمالی خصوصتده کی مهارتی مسلم اصحاب صنعت
اولان « غان » ماکینه لری عالمی موسیو « پروسپردن
کرچوو » بروکل ایله آنورس پیننده بر الکتریق شمن-
دوفری انشا ایدمکچدر که برشمن دوفرک سرعتی ساعتده
۱۱۰ کیلومترو اوله جق و بر سیاحی مذکور ایکی بلده مک
برندن دیکرینه اون دقیقه ده نقل ایدمکده جک صورتده
بو سرعت کال سهولته تضعیف ایدیلرله جکدر !
خطک مصارف انشایه سی ۱۲ میلیون بالغ اوله جفی
نخمن ایدیلور .

موسیو پروسپر ، بو خطی اکمال ایدر انجیز ، بروکل
ایل یارس پیننده دخی سینه بو اصولده برشمن دوفر انشا
ایلمک نیتده در که اگر شرائط متصوره صورت پذیر
حصول اولورسه بروکلدن یارسه بریحقی ساعتده کیدیلر-
بیله جکدر . مسافت مذکور مک در سعادته ادرنه پیننده کی
بعده تقریباً بریحقی مثله معادل اولدیفی تصور ایدیلرسه
انشای متصور اولان شمن دوفرک قدر فوق العاده برسرته
مالک اوله جفی اوزمان نظر لیده تعین ایدر .

استرالیا بوکدری

لوندرده « هلمون وشوارچ » طرفندن نشر اولتان
بر رساله ده مندرج ایستاتستیکه نظرآ سنه جاریه ائشانده
اوسترالیا دن اوروپا به ادخال اولتان بوکک مقصداری
۱,۶۵۶,۰۰۰ بالیه اولوب اولکی سنه به نسبتله ۲۰۵,۰۰۰
بالیه قدر برفضله وقوعه کیشدر .

ضیای الکتریقی بایولری

معلومدر که اخیراً غرائب فیه دن اولهرق اصول

اولان براری اورو بجهك تصادف ایدل یکنی یازمش ایدك .
بودغه بر غزته ده کورد گمزه نظر آخیراً مکس بقانك بر
چوق وادیلر بنده غایت جسم اورو بجهكلر باش کوستر مشدرکه
بوسم آلود اورو بجهكلر انسانره بیه هجوم ایتکده تردد
ایبورلر مش . شدی به قدر بر قاج کشی بی تلف ایدکلری
سیله بیان اولنیور .

یکرمی سندن بری مطبوعات عثمانیه به صنعت طبعك
بو کونکی حال انتظامه وصولته خدمت ایتش اولان
مطبعه سی محمود بك مبتلی اولدینی خسته لکدن
متأثر آکین بازار کجه سی الی بر باشند اولدینی حالده
خانه سنده وفات ایتش ونش غفران نقشی ایتسی
کونی صاحبین اقربا واحباسیه مسلکدا شرنیدن بر چوق
ذوات حاضر اولدینی حالده اسکنداره کچیریلوب مقبره
مخصوصه سته ودیه ایدلشدر .

مومی الیه خلوق وغیف بر ذات اولدیندن شو
صورته وقوع بولان ضیاع ابدیسی جله به وبالخاصه
مسلکدا شاری بولنانلرجه تأثر عظمی باعث اولمشدر .
جناب حق مرحوم مومی الیه غنوده خاک رحمت اولدجه
عالمه سته عاقبت واجر جزیل احسان بیورسون .

مقاله مخصوصه

سلخ خانه رقصا بداندی

شهر مزده متفرق اوله رق موجود اولان سلخ
خانه لرك سیدیه . بر قومسانیا طرفدن خارج شهرده
احتیاجات بحیه به مطابق ومنتظم سلخ خانه لرا انشا ایدلرله سی
متصور بولندیفته دائر کچن هفته اوراق حوادنده برقرره
مطالع ایتدك . بر بلده نك احوال بحیه سته بک زیاده تعلق
و مناسبی اولان بو مسئله مهمه به دائر لازم کین ایضاحات
فیهنك اعطاسیه تصورك قیمتی قارئلر مزه تفهیم ایچون
مقاله مزی بو مسئله به حصر ایدبورز .

سلخ خانه یعنی مذبحلر بو شهرك نظافت وطهارت
محلیه و جیدات هوایی سی نقطه نظر نیدن ریاده سیله حائر
اهمیت برلردر . مذبحلر ده ، قویون ، طانه ، اوکوزوسا

حیوانات کسلیلر ، بوزولور ، باغراق جکر وسائر
قطعات حشویه سی چیقارله رق بدمه قصابلره کوندیلر .
کرک کسلدیکی زمان چیقان قان ، کرک پوستکی واعضای
داخلیه آز زمان ایچنده تمقنه باشلا یرق اورانك هواسنی
بوزار ، قوقودور ، جوارنده محلات و مساکن وارسه
متضرر ومتأثر اولورلر . شهر مزده مقدا اکثر قصابلر
دکانلرك آرقه سنده برچوقور پیدا ایدلرک ایجاب ایدکجه
اوراده حیوانی ذبح ایدلرلدی . غایت مضر صحت وعاقبت
اولان بو خصوص شهر امانت جلبله بنجه شدیداً منع
اوله رق حیوانانك مذبحلردن غیری برلرده کلمه سنك
قطعیاً اوکی آفشددر . حال بوکه مذبحلر مز شهر ایچنده
وشهره بک یاقین محللرده بولندقدن باشقه انشا خصوص
ضبحه ده حفظ صحت مطابقی اولمادیغندن بوکرده شهر
خارجنده مکمل ومنتظم سلخ خانه لرك بنا وانشاسیه
مضرات لایخصاسی آشکار اولان خصوصی مذبحلرك
سدی چاره سیله اشتغال ایدلدیکی مع الممنونیه ایشیدبورز .
شهر امانت جلبله سنك موقعیت تامه به نالیتمی جدآ تمنی
ایلرز .

حال حاضرده موجود اولان سلخ خانه لرق قائلرندن
بریده بحق نقیذات بحیه اجراسنه مساعد اولمه لریدر .
بوندن طولانی دکلی درکه آره صیره فلان برده حد نظامینه
وارماش غایت کو چوک قوزولرك ، ویا که وخسته لکلی
حیوانانك ذبح اولندیفته دائر غزته لرده شکایتلر ایشیدیلور .
اگر تصور مو جنبه منتظم ومحدود سلخ خانه انشا ایدلره جک
اولورسه بوکی حالانك قطعاً وقوع بولما یجغه امیز .

شمدیکی سلخ خانه لرك موقعلرندن صرف نظر ایدلم .
باری صورت انشائی موافق اولسه سته بر درجه به قدر
مضر تری آزمائش اولورلردی . فنا سلخ خانه سالونلرینك
ویاری بره قدر دیوارلرینك مرمرله مستور اولمسی ،
زمینك بالیق صیتی کبی کینید بولغسی . تلوانك قبلی
ونجره لر کو چوک وتاوانه یاقین اولقله برابر ایجری به چوق
آیدسلق وبرمه سی ، صوبك غایت میذول اولوب متعدد
چشمه لر ، حوضلر واسطه سیله صیق صیق زمینك ویالاقنلرك
تمیزلنمسی ، مستعمل صولرك تراکم ایلمه مه سی اقتضا ایدر .